



COLOCAR EN LUGAR VISIBLE Y ACCESIBLE

Solicite una llamada de inspección: 503-823-7000 para la línea de solicitud de inspección automatizada.
TTY: 503-823-6868

Solicite una llamada de inspección: 503-823-7000 para la línea de solicitud de inspección automatizada.
TTY: 503-823-6868

Tarjeta de Registro de Inspección Residencial

NO ECHE CONCRETO HASTA QUE SE HAYA FIRMADO LA INSPECCIÓN NECESARIA QUE SE INDICA A CONTINUACIÓN

| Edificio | IVR# | Cita por | Fecha | Notas del Inspector | Cita por | Fecha | Plom/Elec/Mec/Espec | IVR# |
|-------------------------|------|----------|-------|---------------------|----------|-------|-----------------------------------|------|
| Conservación de árboles | 507 | | | | | | Electrodo de puesta a tierra | 227 |
| Control de la erosión | 200 | | | | | | Mitigación de radón | 238 |
| Retiros | 215 | | | | | | Impermeabilización | 245 |
| Cimiento | 220 | | | | | | Refuerzo/Albañilería | 250 |
| Pared de cimiento | 225 | | | | | | Plomería subterránea | 305 |
| Refuerzo/Concreto | 230 | | | | | | Almohadilla para tanque de aceite | 670 |
| Losa de concreto | 235 | | | | | | Servicio eléctrico temp. | 115 |
| Eval. pluvial del BES | 487 | | | | | | | |

Para permisos de demolición - las siguientes inspecciones deben firmarse antes de finalizar el permiso de demolición

| | | | | | | | | |
|----------------------|-----|--|--|--|--|--|-------------------------|-----|
| Demolición | 288 | | | | | | Eliminar tanque séptico | 842 |
| Tapa de alcantarilla | 360 | | | | | | Otro | 295 |

VIGA Y POSTES - No instale el subsuelo hasta que se hayan aprobado y firmado las inspecciones necesarias

| | | | | | | | | |
|----------------------------|-----|--|--|--|--|--|-----------------------|-----|
| Estructura de poste y viga | 240 | | | | | | Plom. de poste y viga | 300 |
| Otro | 295 | | | | | | Mec. de poste y viga | 600 |

Las inspecciones previa conexión final se deben realizar y aprobar antes de solicitar la inspección de estructura

| | | | | | | | | |
|-----------------------------|-----|--|--|--|--|-------------------------------|---------------------------|-----|
| EC temporaria | 205 | | | | | | Servicio eléctrico perm. | 120 |
| Muros de corte | 260 | | | | | | Electricidad sin conectar | 105 |
| Muro cortafuego | 265 | | | | | | Plomería sin conectar | 310 |
| Aspersores contra incendios | 320 | | | | | | Base de ducha | 315 |
| Estructura | 270 | | | | | <input type="checkbox"/> M.C. | Línea de gas | 605 |
| Hogar | 255 | | | | | | Etiqueta Verde | 615 |
| Techo | 285 | | | | | | Mec. sin conectar | 620 |

Aislamiento: no cubrir hasta que se apruebe y firme la inspección

| | | | | | | | | |
|-------------|-----|--|--|--|--|--|--|--|
| Aislamiento | 280 | | | | | | | |
|-------------|-----|--|--|--|--|--|--|--|

Servicios públicos

| | | | | | | | | |
|-------------------------|-----|--|--|--|--|--|--------------------------|-----|
| Drenaje sanitario | 350 | | | | | | Alcantarilla de tormenta | 355 |
| Servicio de agua | 345 | | | | | | Drenaje de aguas lluvia | 365 |
| Dispositivo antiretorno | 335 | | | | | | Otro | 295 |

Inspecciones finales - Tenga todas las otras inspecciones aprobadas y firmadas antes de pedir el 999

| | | | | | | | | |
|--------------------|-----|--|--|--|--|--------------------------------|------------------|-----|
| EC permanente | 210 | | | | | | Mecánica final | 699 |
| Eléctricidad final | 199 | | | | | | Nivelación final | 990 |
| Estructura final | 299 | | | | | <input type="checkbox"/> H.E.L | Permiso final | 999 |
| Plomería final | 399 | | | | | | | |

Se puede habitar No habitar hasta que se hayan aprobado y firmado las inspecciones necesarias indicadas arriba.

Coloque aquí la etiqueta de permiso residencial

Para una inspección de Tratamiento de Aguas Pluviales llame al 503-823-7761 o use IVR # 487.

Comuníquese con nosotros:

1900 SW 4th Avenue
Portland, OR 97201

Teléfono: 503-823-7300
TTY: 503-823-6868

www.portlandoregon.gov/bds

Inspecciones residenciales: 503-823-7388

Forestación Urbana: 503-823-8733

Servicio de Permisos: 503-823-7357

Planeación y Zonas: 503-823-7526

Carteles de permisos mecánicos, eléctricos y de plomería: 503-823-7363

Estado del permiso por buzón de voz: 503-823-7000 (4)

El trabajo relacionado con esta Solicitud de Permiso de Construcción puede estar sujeto a las regulaciones que regulan el manejo, remoción y/o eliminación de asbesto y/o pintura a base de plomo. Si tiene preguntas sobre el asbesto: Comuníquese con DEQ: **1-888-997-7888**; Preguntas sobre pinturas a base a plomo: Comuníquese con la Autoridad Sanitaria de Oregon: Contact Oregon Health Authority: **971-673-0440**.

ANTES DE EXCAVAR

ATENCIÓN: La ley de Oregon requiere que cumpla con las reglas adoptadas por el Centro de Notificación de Servicios Públicos de Oregon. Esas reglas están establecidas en OAR 952-001-0010 hasta OAR 952-001-0090. Llame al 1-800-332-2344 para localizar las líneas.

Dueño de casa:

Este es su documento de Registro de Permisos e Inspecciones. Debe guardarlo con sus registros permanentes.

Este permiso vence si pasan 180 días sin una inspección aprobada. El permiso solo puede extenderse una vez. Si tiene preguntas llame al 503-823-7388.

Si se necesita un Inspección Especial (ejemplo: anclajes, suelos, construcción de concreto), se debe presentar y aprobar un Informe Especial de Inspección Final antes de solicitar la inspección final del permiso N° 999.

Con el fin de garantizar el acceso equitativo a los programas, servicios y actividades de la ciudad, la Ciudad de Portland ofrecerá servicios de traducción, modificará políticas y procedimientos de forma razonable y proveerá ayuda, servicios y formatos alternativos a las personas discapacitadas. Para adaptaciones, traducciones e interpretación, quejas o información llame al 503-823-7300, TTY 503-823-6868, o use el Servicio de Retransmisión de Oregon: 711, venga a 1900 SW 4th Ave, 5° Piso, Portland, OR 97201, o envíe un correo electrónico a bds@portlandoregon.gov.



Solicitud de inspección (IVR)
Referencia de bolsillo

Llame al: 503-823-7000 TTY: 503-823-6868 Presione:

- 1 Programe una inspección
2 Cancele o re programe una inspección
(1 y 2 No cuelgue sin obtener un número de confirmación)
3 Obtenga los resultados de la inspección
4 Obtenga el estado de la revisión del plan por FAX
5 Obtenga documentos por fax
6 Obtenga una lista de inspecciones programadas a través del IVR Número
0 Hable con la Sección de Inspección sobre su inspección o para obtener un número de IVR
* Escuche la Información General
Cuelgue

Conservación de árboles (Si se requiere una inspección de conservación de árboles para los planes aprobados, se necesita una inspección 507 antes de solicitar otras inspecciones)

La inspección 200 debe estar procesada antes de cualquier actividad que pueda alterar el suelo, además, se debe solicitar antes de una solicitud de inspección de retiros y cimientos.

La inspección 210 debe estar aprobada antes del permiso de aprobación final

Construcción

- 507 Conservación de árboles
200 Control de erosión previa construcción
205 Control de erosión temporaria
210 Medidas de control de erosión permanente
215 Retiros
220 Cimientos
225 Foundation
226 Drenaje de cimiento
227 Electrodo de puesta a tierra (solo residencial)
230 Refuerzo/Concreto
235 Losa/trabajo concreto horizontal
238 Mitigación de radón
240 Suelo radiante/Poste y viga
245 Impermeabilización (solo residencial)
250 Refuerzo/Albañilería
255 Albañilería de chimenea
260 Muros de corte (use 270 para permisos comerciales)
261 Reinspección de muro de corte (solo residencial)
265 Colocación de muro cortafuego (use 275 para permisos comerciales)
270 Estructura
271 Reinspección de estructura (solo comercial y MG)
275 Fijación de panel
277 Estructura de cieloraso
280 Aislamiento/barrera de vapor
285 Techo
288 Demolición
290 Ocupación temporal
295 Otro/Consulta
299 Estructura (solo residencial) - Final
487 Evaluación del BES en el sitio de instalaciones de aguas pluviales
510 Conservación de árboles/Zona ambiental
990 Final - Nivelación (solo residencial)
992 Subsuelo - Final (solo residencial)
999 Permisos finales (comercial/residencial - hasta trabajo final)

Revisión de construcción

- 507 Conservación de árboles
200 Control de erosión previa construcción
210 Medidas EC permanentes
487 Evaluación del BES en el sitio de instalaciones de aguas pluviales
555 Inspección de Cumplimiento del Código
842 Eliminación de sistema (Drenaje y llenado)
999 Permiso final

Eléctrico

- 105 Electricidad - sin conectar
107 Cubierta de suelo radiante eléctrico
110 Electricidad subterránea

Eléctrico, continuación

- 111 Reconexión de servicio eléctrico
115 Servicio eléctrico temporario
120 Servicio eléctrico permanente
125 Baja tensión/alarma
135 Jacuzzi/Spa/Piscina
140 Planta industrial
145 Circuitos/Alimentadores
150 Generador/Interruptor de transferencia
155 Otro/Consultar - Eléctrico
199 Eléctrico - Final

Mecánico

- 600 Suelo radiante/Poste y viga, mecánico
605 Nueva línea de gas/prueba de presión
610 Extensión de línea de gas/prueba de presión
615 Etiqueta de línea de gas
617 Tuberías hidrónicas (circuito cerrado/abierto)
620 Mecánico sin terminar
625 Estufas de leña/de pellets/decorativas
630 AC/Caldera/Bomba de calor/Climatización
635 Escape de cocina/campana comercial
640 Tanque de aceite
645 Ventilación/Revestimiento de Chimenea
650 Otro/Consultar- Mecánico
670 Almohadilla para Tanque de Aceite
699 Mecánico - Final

Plomería (solo permisos residenciales y PT)

- 300 Poste y vigas - Plomería
305 Trabajo subterráneo/superficie - Plomería
310 Plomería sin conectar
312 Tuberías hidrónicas (circuito abierto)
315 Base de ducha Pan/prueba de bañera
320 Aspensor contra incendios
325 Tapa de componente o accesorio
330 Inversión de drenaje
335 Dispositivo antiretorno (suministro de agua)
337 Válvula de agua estancada (Drenaje)
340 Calentador de agua
345 Servicio de agua
350 Drenaje sanitario
355 Alcantarilla de tormenta
360 Tapa de alcantarilla
365 Drenaje de aguas de lluvia
370 Cuenca de atrape
375 Boca de alcantarilla
380 Receptáculo de captura
390 Pozo seco
392 Conexión de alcantarillado
395 Zanja de drenaje
396 Sistema médico de gas/vacío
397 Otro/Consulta-Plomería
399 Plomería - Final

Permisos sanitarios

Permiso de eliminación de aguas residuales en el sitio

- 800 Tecnología avanzada inicial de tratamiento
802 Tecnología avanzada secundaria de tratamiento
804 Final de tecnología avanzada de tratamiento
806 Sistema alternativo
808 Relleno de cubrimiento inicial
810 Relleno de cubrimiento secundario
812 Relleno de cubrimiento final
814 Campo de drenaje
816 Desaguadero de aguas grises
818 Tanque de retención inicial
820 Tanque de retención secundario
822 Tanque de retención final
824 Distribución de presión
826 Sistema de bombeo
828 Sistema redundante
830 Filtración de arena inicial
832 Filtración de arena secundaria
834 Filtración de arena final
836 Tanque séptico
838 Sistema de pendiente pronunciada/desechos
840 Extracción de agua
842 Eliminación de sistema (Drenaje y llenado)
999 Permiso final

Evaluación/Servicios de Aguas Residuales en el sitio

- 842 Eliminación de sistema (Drenaje y llenado)
844 Sistema séptico/Línea de demarcación de drenaje
846 Demarcación de sistema séptico
848 Excavación y señalización de pozos de prueba

Permisos de alcantarillado (UC)

- 350 Drenaje sanitario
842 Eliminación de sistema (Drenaje y llenado)
399 Plomería final

Permisos de construcción del sitio

- 507 Conservación de árboles
200 Control de erosión previa construcción
205 Inspección de control de erosión temporaria
210 Inspección de control de erosión permanente
487 Evaluación del BES en el sitio de instalaciones de aguas pluviales
500 Inspección de construcción en el sitio
510 Conservación de árboles/Zona ambiental
512 Límites para un claro
514 Mitigación del paisaje/Medioambiente
516 Camino para peatón/Sendero
518 Cimiento de retención
520 Encofrado de muro de contención/Refuerzo
522 Nivelación del sitio
524 Alcantarilla de aguas pluviales/Pared de contención
526 Compactación de relleno de zanja
530 Retiro de acera de calle privada
532 Subrasante de calle privada
534 Base de piedra de calle privada
536 Capa base de calle privada
538 Capa superior de calle privada
540 Acera de calle privada/Rampa ADA
542 Señalización
544 Base de luz de calle
546 Poste de luz de calle
550 Inspección final calle privada
990 Final - Nivelación
999 Permiso final

Casas prefabricadas

- 120 Servicio eléctrico permanente
200 Control de erosión previa construcción
210 Medidas de control de erosión permanente
227 Electrodo de puesta a tierra
337 Válvula de agua estancada (Drenaje)
487 Evaluación del BES en el sitio de instalaciones de aguas pluviales
605 Nueva línea de gas/prueba de presión
625 Estufas de leña/de pellets/decorativas
630 AC/Caldera/Bomba de calor/Climatización
700 Encofrado de cimiento/Está bien rellenar
706 Bloques de cemento
708 Amarres
710 Conexión de alcantarillado exterior
714 Servicio de agua
716 Alimentador eléctrico
722 Ducto de calefacción
728 Cierre/Instalación de cimiento perimetral
730 Cimiento perimetral
740 Sistema de drenaje de aguas pluviales
742 Eliminación de aguas pluviales
756 Garaje/cochera cubierta final
299 Final - Construcción
199 Electricidad - Final
699 Mecánico - Final
399 Plomería - Final
999 Permiso final

Zonificación (Permisos ZP)

- 487 Evaluación del BES en el sitio de instalaciones de aguas pluviales
555 Final - Inspección de Cumplimiento del Código

Permisos de carteles

- 400 Soporte de carteles
405 Servicio eléctrico - Carteles
410 Estructura de cartel
999 Permiso final

Varios

- 440 Licencia de cuidado de adultos

Proceso de Información del Permiso del Subcontratista

Mensaje para el propietario y el contratista general sobre el trabajo comercial asociado a este proyecto:

A partir del 1 de febrero de 2016, si los solicitantes de permisos de construcción residencial no tienen una solicitud de permiso comercial (mecánica, eléctrica, plomería) completa y firmada para los subcontratistas en el momento de presentar su solicitud de permiso de construcción, el trabajo comercial no se incluirá bajo dicho número de permiso y no puede ser agregado al permiso en una fecha posterior. Los permisos comerciales requeridos deben solicitarse por separado cuando se contrata a un subcontratista.

Si este es el caso de su proyecto, el BDS le recomienda usar el espacio a continuación para registrar el (los) número(s) de permiso comercial(es) obtenidos en asociación con el proyecto. También puede mostrarle esta tarjeta al inspector del BDS que vaya a inspeccionar los permisos comerciales y pedirle que anoten en este registro los resultados de la inspección.

Table with 4 columns: Permit Number (Numero de Permiso), Issued Date (Fecha de Emisión), Approved by (Inspector name & date) (Aprobado por (nombre/fecha)), and Notes (Notas). The table is currently empty.

Este registro de permisos e inspecciones debe mantenerse con sus registros permanentes.

Las siguientes instrucciones están disponibles en www.portlandoregon.gov/bds/67391

- 1. Cómo solicitar una inspección utilizando el sistema de (IVR).
2. Acceso y visualización diaria de la ruta de inspección residencial en línea.